



## 安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

## 第 四 二 二 一 次 会 议

2000 年 11 月 14 日 星期 二 下 午 3 时 30 分 举 行

纽 约

主席:	范瓦尔苏姆先生 . . . . .	(荷兰)
成员:	阿根廷 . . . . .	莫列亚女士
	孟加拉国 . . . . .	索卡尔先生
	加拿大 . . . . .	安杰尔先生
	中国 . . . . .	陈旭先生
	法国 . . . . .	特谢拉·达席索瓦先生
	牙买加 . . . . .	达兰特女士
	马来西亚 . . . . .	米斯兰先生
	马里 . . . . .	图雷先生
	纳米比亚 . . . . .	于阿尼菲先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	加季洛夫先生
	突尼斯 . . . . .	谢里夫先生
	乌克兰 . . . . .	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	哈里森先生
	美利坚合众国 . . . . .	斯托弗先生

## 议程项目

## 格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告 (S/2000/1023)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 3 时 40 分开会

**主席**（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告，文件 S/2000/1023。

安全理事会成员磋商后，我受权代表安理会发表如下声明：

“安全理事会审议了秘书长 2000 年 10 月 25 日关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告（S/2000/1023）。

“安全理事会欢迎秘书长特别代表，在作为调解者的俄罗斯联邦以及在秘书长之友小组和欧洲安全与合作组织的密切合作下，努力推动格鲁吉亚与阿布哈兹双方在各级的接触。安理会赞赏地注意到，此类接触有所扩大，促成双方最近就执行具体合作项目问题举行了一系列会议并采取了步骤。安理会注意到协调理事会第十一次会议的召开，敦促进一步振兴这一机制。安理会对乌克兰政府愿于 11 月底在雅尔塔召开第三次建立信任措施会议表示欢迎，并注意一次及时、成功的会议对和平进程所能作出的重要贡献。

“但是，安全理事会深为关切地注意到，双方仍未能达成一项全面的政治解决，包括解决阿布哈兹在格鲁吉亚国内的政治地位问题。安理会呼吁双方、尤其是阿布哈兹方面立即努力克服僵局，并敦促双方全力以赴争取不再拖延地取得实质性进展。在这方面，安理会坚决支持秘书长特别代表在秘书长之友小组支持下为解决阿布哈兹未来的宪法地位问题而作的努力，尤其支持特别代表打算在不久的将来向双方提出一份文件草案，内载关于第比利斯和苏呼米权限分配问题的建议，作为就此问题进行有意义谈判的基础。

“安全理事会呼吁双方在最近的将来商定和采取具体步骤，以便执行有效措施，保障行使无条件的回返家园权利的难民和国内流离失所者的安全。尤其必须紧急解决自发返回加利地区的人地位不明确和无保障的问题。因此，安理会敦促双方开展真诚谈判以解决此事的具体方面，不要把这一问题与政治挂钩。在这方面，安理会与秘书长一样鼓励阿布哈兹方面表现出必要的政治意愿，解决该地区学校格鲁吉亚语文教育的问题，并为这些学校找到所需的资源，秘书长指出，这可能直接影响到季节性移徙该地区的人数。

“安全理事会欢迎在格鲁吉亚政府、联合国开发计划署、联合国难民事务高级专员办事处、人道主义事务协调厅和世界银行为确保国内流离失所者有权与所有其他格鲁吉亚公民享受同等待遇而执行的政策框架内取得的成就。

“安全理事会注意到，在报告所述期间，联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）负责地区的局势虽不稳定，但大体仍然平静。安理会欢迎为缓和紧张局势和加强双方信任而作的一切努力，尤其是特别代表的努力。安理会敦促双方密切合作打击犯罪活动，并改善各自执法机构的工作。

“安全理事会强烈谴责杀害联合国苏呼米人权办事处法律助理祖拉布·阿奇巴先生的行为，回顾阿布哈兹方面曾承诺向联格观察团全面通报这一罪案的调查情况，敦促阿布哈兹方面就此事作出说明。安理会还谴责劫持联合国人员及人道主义人员的行为。在这方面，安理会回顾 1994 年 12 月 9 日通过的《联合国人员和有关人员安全公约》和 2000 年 2 月 10 日的主席声明（S/PRST/2000/4）所载的有关原则。安理会呼吁双方不采取会加剧当地紧张局势的任何行动，并确保联格观察团人员的安全。

“安全理事会欢迎联格观察团和独立国家联合体集体维持和平部队（独联体维和部队）继

续为稳定冲突区局势作出贡献，注意到联格观察团与独联体维和部队仍然保持密切的工作关系，并强调它们在执行各自任务时必须继续并加强积极合作与协调。安理会呼吁双方履行义务，防止违反 1994 年 5 月《关于停火和部队隔离的莫斯科协定》(S/1994/583, 附件 1) 且可能对联格观察团、独联体维和部队和其他国际人员的生命和安全构成威胁的行动。”

本声明作为安全理事会文件印发，文号是 S/PRST/2000/32。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 3 时 50 分散会